



**Delibera n. 12/2017**  
**Verbale del Consiglio di Amministrazione n. 2/2017**

**Oggetto:** approvazione della Convenzione tra lo Istituto Nazionale di Astrofisica e l'Università di Tecnologia di Delft (Paesi Bassi) ai sensi del Decreto Ministeriale del 27 novembre 2012 numero 24786.

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

- VISTA** la Legge 7 agosto 1990, numero 241, e successive modifiche ed integrazioni, che contiene "**Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi**", ed, in particolare, gli articoli 4, 5 e 6;
- VISTO** il Decreto Legislativo del 23 luglio 1999, numero 296, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 26 agosto 1999, n. 200, che istituisce lo "**Istituto Nazionale di Astrofisica**";
- VISTO** il Decreto Legislativo del 4 giugno 2003, numero 138, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 19 giugno 2003, numero 140, che disciplina il "**Riordino dell'Istituto Nazionale di Astrofisica**";
- VISTA** la Legge 27 settembre 2007, numero 165, pubblicata nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 10 ottobre 2007, numero 236, che definisce i principi e i criteri direttivi della "**Delega al Governo in materia di riordino degli Enti di Ricerca**", ed, in particolare, l'articolo 1;
- VISTO** il Decreto Legislativo 31 dicembre 2009, numero 213, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, del 1° febbraio 2010, numero 25, che disciplina il "**Riordino degli Enti di Ricerca in attuazione dell'articolo 1 della Legge 27 settembre 2007, numero 165**";
- VISTO** lo Statuto dello "**Istituto Nazionale di Astrofisica**", adottato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione del 7 marzo 2011, numero 14, emanato con Decreto Presidenziale del 10 marzo 2011, numero 25, ed entrato in vigore il 1° maggio 2011, ed, in particolare, gli articoli 1, 6, comma 2, lettera m), e 27;
- VISTO** il "**Regolamento sull'amministrazione, sulla contabilità e sull'attività contrattuale dell'Istituto Nazionale di Astrofisica**",



predisposto ai sensi dell'articolo 18, commi 1 e 3, del Decreto legislativo 4 Giugno 2003, n.138, approvato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione del 2 dicembre 2004, numero 3, pubblicato sul S.O. n. 185 alla G.U. Serie Generale n. 300 del 23 dicembre 2004, e modificato dal medesimo Organo con deliberazione del 2 luglio 2009, numero 46;

**VISTO** il "**Regolamento del personale dell'Istituto Nazionale di Astrofisica**", approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione dell'11 maggio 2015, numero 23, pubblicato in Gazzetta Ufficiale - Serie Generale n. 253 del 30 ottobre 2015 ed entrato in vigore il 1° novembre 2015;

**VISTO** il "**Disciplinare di organizzazione e funzionamento dell'Istituto Nazionale di Astrofisica**", approvato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione del 21 giugno 2012, numero 44, e modificato dal medesimo Organo con deliberazioni del 19 dicembre 2013, numero 84, del 19 febbraio 2014, numero 7, del 16 dicembre 2015, numero 28, del 21 marzo 2016, numero 16, e del 19 ottobre 2016, numero 107;

**VISTO** il Decreto Presidenziale del 19 dicembre 2014, numero 94, con il quale il Dottor Massimo Della Valle è stato nominato Direttore dello "**Osservatorio Astronomico di Capodimonte**";

**VISTO** il Decreto Ministeriale del 27 novembre 2012, numero 24786 con il quale è stata approvata la "**Convenzione quadro tra l'università ed enti pubblici di ricerca per consentire ai professori e ricercatori universitari a tempo pieno di svolgere attività di ricerca presso un ente pubblico e ai ricercatori di ruolo degli enti pubblici di ricerca di svolgere attività didattica e di ricerca presso un'università**";

**VISTA** la nota del 19 dicembre 2016 con la quale il Dottor Massimo Della Valle, nella sua qualità di Direttore dello "**Osservatorio Astronomico di Capodimonte**", ha trasmesso uno schema di convenzione tra lo "**Istituto Nazionale di Astrofisica**" e la "**Università di Tecnologia di Delft**" per il "**...conseguimento di obiettivi di comune interesse, consistenti nello sviluppo della reciproca collaborazione, al fine di promuovere lo scambio di conoscenze e di esperienze di carattere tecnico-scientifico nell'ambito delle attività didattiche e di ricerca finalizzate alla esplorazione spaziale del Sistema Solare, con particolare riferimento al Pianeta Marte...**";

**VISTO** lo schema di Convenzione;

2



**CONSIDERATO** che le attività didattiche e di ricerca oggetto del predetto rapporto di collaborazione si sviluppano "...secondo le linee generali di seguito riportate:

- *partecipazione e/o supporto ai casi di indirizzo planetologico (ad esempio: "Planetary Science 1 e 2" con lezioni specifiche sul Pianeta Marte, ecc.);*
- *tutoraggio e proposta di tesi di laurea e/o di dottorato...";*

**CONSIDERATO** che lo schema di Convenzione prevede, tra l'altro, che, per la realizzazione degli obiettivi innanzi specificati, la Dottoressa Francesca Esposito, inquadrata nel profilo di Ricercatore e attualmente in servizio presso lo "**Osservatorio Astronomico di Capodimonte**", svolgerà attività didattiche e di ricerca presso il Dipartimento di Ingegneria dello Spazio della Facoltà di Ingegneria Aereospaziale della "**Università di Tecnologia di Delft**" "*...con il Profilo di Professore di Seconda Fascia e con prospettive di progressione alla Prima Fascia...*", secondo quanto previsto dall'articolo 1 del Decreto Ministeriale 27 novembre 2012, numero 24786;

**CONSIDERATO** altresì, che la Dottoressa Francesca Esposito, per "*...il periodo di durata della Convenzione, pari a due anni, svolgerà la propria attività di ricerca in ragione del 20% presso la Università di Tecnologia di Delft...*" mentre la "*...restante quota dell'80% continuerà ad essere destinata allo svolgimento delle attività di ricerca presso lo Osservatorio Astronomico di Capodimonte...*";

**ACQUISITO** il parere favorevole del Direttore Scientifico e del Direttore Generale alla sottoscrizione dell'accordo, espresso da ciascuno nell'ambito delle rispettive competenze;

**VISTA** la propria deliberazione del 21 dicembre 2016, numero 126, con la quale è stato approvato il bilancio annuale di previsione dello relativo all'esercizio finanziario 2017;

**ATTESA** pertanto, la necessità di provvedere,

## DELIBERA

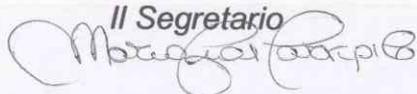
**Articolo 1.** Di approvare lo schema della **Convenzione tra lo "Istituto Nazionale di Astrofisica" e la "Università di Tecnologia di Delft (Paesi Bassi)"** finalizzata al

*“...conseguimento di obiettivi di comune interesse, consistenti nello sviluppo della reciproca collaborazione al fine di promuovere lo scambio di conoscenze ed esperienze di carattere tecnico-scientifico nell’ambito dell’attività didattica e dell’attività di ricerca finalizzata all’esplorazione spaziale del Sistema Solare, con particolare riferimento al pianeta Marte...”, allegato alla presente Delibera per formarne parte integrante.*

**Articolo 2.** Di autorizzare il Dottor Massimo Della Valle, nella sua qualità di Direttore dello “**Osservatorio Astronomico di Capodimonte**”, a sottoscrivere la Convenzione specificata nell’articolo 1 della presente Delibera.

Roma, 24 marzo 2017

*Il Segretario*



*Il Presidente*




**Convenzione tra l'Istituto Nazionale di Astrofisica e l'Università di Tecnologia di Delft (Paesi Bassi) ai sensi del DM del 27 novembre 2012 n.24786**

**L'Istituto Nazionale di Astrofisica**, con sede in Roma, Viale del Parco Mellini, 84, C.F. n. 97220210583 (di seguito indicato come "INAF"), rappresentato dal proprio Presidente e legale rappresentante *pro tempore*, Prof. Nicolò D'Amico, avente i poteri per il presente atto

e

**L'Università di Tecnologia di Delft**, con sede in Delft, Paesi Bassi, Mekelweg 2, (di seguito, TU Delft), rappresentata dal proprio Rettore e legale rappresentante *pro tempore*, Prof. Ir. Karel Ch.A.M. Luyben, avente i poteri per il presente atto

entrambe nel seguito congiuntamente indicate anche come "Parti"

**PREMESSO CHE**

- L'INAF promuove, realizza e coordina, anche nell'ambito di programmi dell'Unione europea e di organismi internazionali, attività di ricerca nei campi dell'astronomia e dell'astrofisica, sia tramite la rete delle proprie strutture di ricerca e delle infrastrutture strumentali e gestionali, sia in collaborazione con le Università e con altri soggetti pubblici e privati, nazionali, internazionali ed esteri;
- l'art. 6, comma 11, della Legge 30 dicembre 2010, n. 240 "Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario", dispone che: *"I professori e i ricercatori a tempo pieno possono svolgere attività didattica e di ricerca anche presso un altro ateneo, sulla base di una convenzione tra i due atenei finalizzata al conseguimento di obiettivi di comune interesse. (...)"*;
- l'art. 55, comma 1, del Decreto Legge n. 5 del 9 febbraio 2012, come modificato dalla legge di conversione n. 35 del 4 aprile 2012, prevede che *"Le disposizioni di cui all'articolo 6, comma 11, della legge 30 dicembre 2010, n. 240, si applicano anche ai rapporti tra Università ed enti pubblici di ricerca e tra questi ultimi, fermo restando il trattamento economico e previdenziale del personale di ruolo degli enti di ricerca stessi."*;
- con il D.M. 27.11.2012 n. 24786, sono state dettate le disposizioni volte a disciplinare la stipula di *"Convenzione quadro tra atenei ed enti pubblici di ricerca per consentire a professori e ricercatori universitari a tempo pieno di svolgere attività di ricerca presso un ente pubblico e ai ricercatori di ruolo degli enti pubblici di ricerca di svolgere attività didattica e di ricerca presso un 'università'"*;
- ai sensi dell'articolo 1, comma 2, del citato Decreto *"La disciplina dei singoli rapporti è contenuta in apposite schede individuali allegate che costituiscono parte integrante delle convenzioni stesse."*;
- ai sensi dell'articolo 1, comma 3, del citato Decreto *"Per il periodo di durata delle convenzioni ai soggetti interessati viene riconosciuto il trattamento economico e previdenziale in godimento presso l'ente o l'ateneo di appartenenza. [...]. A tal fine il servizio prestato dall'interessato è considerato a tutti gli effetti giuridici ed economici ai fini dell'anzianità di servizio presso l'università o l'ente di appartenenza"*;

- ai sensi dell'articolo 1, comma 7, del citato Decreto "Per il periodo della durata della convenzione non possono essere stipulate altre convenzioni per l'utilizzo del medesimo soggetto né avviate procedure per la copertura della posizione ricoperta dallo stesso dal soggetto interessato";
- l'Istituto Nazionale di Astrofisica e l'Università di Tecnologia di Delft, hanno interesse ad intraprendere rapporti di collaborazione scientifica per lo svolgimento in comune di attività di reciproco interesse;
- la TU Delft è interessata ad espandere il profilo di Esplorazione (planetaria) dello Spazio all'interno del Dipartimento di Ingegneria dello Spazio della Facoltà di Ingegneria Aerospaziale; in particolare, la TU Delft è interessata ad ampliare l'offerta didattica nel campo dell'esplorazione spaziale del pianeta Marte;
- l'INAF – Osservatorio Astronomico di Capodimonte è leader nel settore dell'esplorazione spaziale del Sistema Solare e in particolare del pianeta Marte, con ruoli di Principal Investigator attivi nella missione ExoMars;
- l'INAF è interessato al potenziamento delle attività didattiche e di ricerca svolte dalla TU Delft nei suoi settori istituzionali di attività al fine, in particolare, di assicurare la preparazione e la formazione di giovani ricercatori necessari per le attività di ricerca dell'INAF, anche attraverso attività di tutoraggio per tesi di laurea e dottorato; l'INAF è infatti interessato ad attrarre nuovi studenti in un contesto internazionale e competitivo;
- l'INAF e la TU Delft hanno interesse ad avvalersi delle opportunità di cui al citato Decreto per incrementare la mobilità degli studenti e la collaborazione nelle rispettive attività di ricerca e di didattica;
- costituisce interesse della TU Delft che la Dott.ssa Francesca Esposito, nata a Napoli il 01/07/1972 cod. fiscale SPSFRN72L41F839L, attualmente incardinata presso l'INAF – Osservatorio Astronomico di Capodimonte quale Ricercatrice, nel seguito indicata come "personale interessato", possa svolgere attività di ricerca e didattica presso la TU Delft, per il periodo di 2 anni prorogabile fino a 5 anni, come indicato nella allegata scheda;
- la TU Delft dichiara di voler inquadrare la Dott.ssa Francesca Esposito come Professore di II fascia part-time con la prospettiva di passaggio alla I fascia previo espletamento di un percorso di didattica pianificato;
- con istanza del 16 Dicembre 2016, il personale interessato ha formalmente espresso il proprio consenso a svolgere attività didattica e di ricerca presso la TU Delft in conformità alle pattuizioni di seguito concordate nonché l'impegno a mantenere il regime di rapporto a tempo pieno con INAF per tutta la durata della Convenzione, previo parere favorevole del Direttore dell'Istituto di appartenenza;
- con nota del 16 Dicembre 2016 è stato espresso parere favorevole da parte del Direttore dell'Osservatorio Astronomico di Capodimonte, istituto di appartenenza del personale interessato
- sul comune presupposto di quanto sopra dichiarato è pertanto necessario procedere, ai sensi della Legge 30 dicembre 2010, n.240 (di seguito "Legge"), alla stipula del presente atto (di seguito, "Convenzione");

- Tutto ciò premesso, quale parte integrante e sostanziale della Convenzione tra le Parti, si stipula e conviene quanto segue:

### **Art. 1 - Premessa**

La premessa costituisce parte integrante e sostanziale della presente convenzione e ne forma il primo patto.

### **Art. 2 - Finalità e Oggetto**

Le Parti si danno reciprocamente atto che la presente convenzione è finalizzata al conseguimento di obiettivi di comune interesse, consistenti nello sviluppo della reciproca collaborazione al fine di promuovere lo scambio di conoscenze ed esperienze di carattere tecnico-scientifico nell'ambito dell'attività didattica e dell'attività di ricerca finalizzata all'esplorazione spaziale del Sistema Solare con particolare riferimento al pianeta Marte.

Le attività di didattica e di ricerca verranno concordate nel dettaglio dalle due parti ma si svilupperanno secondo le linee generali riportate di seguito:

- Partecipazione e/o supporto ai corsi di indirizzo planetologico (ad es. *Planetary Science 1 & 2* con lezioni specifiche sul pianeta Marte, ecc.)
- Tutoraggio e proposte di tesi di laurea e/o di dottorato

L'attività di ricerca si svolgerà nell'ambito dell'esplorazione spaziale del pianeta Marte. Particolare enfasi verrà data alla realizzazione di sensori di polvere per l'analisi dei grani minerali sospesi nell'atmosfera marziana.

Per la realizzazione di tali obiettivi, la Dott.ssa Francesca Esposito svolgerà attività didattica e di ricerca presso il Dipartimento di Ingegneria dello Spazio della Facoltà di Ingegneria Aerospaziale dell'Università di Tecnologia di Delft, con il profilo di Professore di II fascia, con prospettiva di progressione alla I fascia, secondo quanto previsto dal D.M. 27 novembre 2012 n. 24786 citato in premessa.

Secondo quanto disposto all'art. 1 comma 2 del citato decreto, la disciplina del rapporto è descritta ed è contenuta in un'apposita scheda individuale allegata alla presente convenzione di cui costituisce parte integrante e sostanziale.

La scheda individuale identifica il personale interessato, ne riporta l'assenso, indica l'ente di appartenenza, la struttura di destinazione, descrizione dell'attività da svolgere, nonché la ripartizione percentuale dell'impegno annuo, tenuto altresì conto delle norme e dei regolamenti in vigore presso le rispettive amministrazioni.

### **Art. 3 - Ripartizione dell'impegno**

Per il periodo di durata della Convenzione previsto dal successivo art. 11, la Dott.ssa Francesca Esposito svolgerà la propria attività di ricerca in ragione del 20% presso la TU Delft. L'impegno sarà indicato anche nella scheda allegata.

La restante quota dell'80% continuerà ad essere destinata allo svolgimento dell'attività di ricercatrice per conto dell'INAF – Osservatorio Astronomico di Capodimonte.

Le attività svolte presso la TU Delft saranno sinergiche con quelle in INAF e si rafforzeranno a vicenda anche attraverso l'utilizzo delle infrastrutture presenti nei due istituti e la partecipazione degli studenti dell'Università alle attività.

#### **Art. 4 - Valutazione dell'attività didattica e di ricerca**

L'attività didattica svolta dal personale INAF di cui sopra ed alla allegata scheda sarà valutata dall'Ateneo di destinazione sulla base delle regole applicate presso lo stesso Ateneo.

In particolare, presso l'Ateneo di destinazione il personale INAF sarà tenuto a:

- a) registrare le attività didattiche svolte, con le modalità ivi stabilite;
- b) presentare al Direttore del Dipartimento di riferimento, al termine della durata dell'incarico, una dettagliata relazione sull'attività svolta utile anche ai fini di un eventuale rinnovo della Convenzione.

Le Parti convengono sulla necessità della doppia affiliazione – INAF e TU Delft – del personale interessato durante il periodo di tempo di cui alla presente convenzione. Tale affiliazione risulterà anche nelle pubblicazioni scientifiche risultanti dall'attività di ricerca svolta dal personale interessato presso la TU Delft.

#### **Art. 5 - Elettorato attivo e passivo**

Il personale dell'INAF di cui sopra ed alla allegata scheda, continuerà ad esercitare il diritto di elettorato attivo e passivo presso l'INAF per il periodo di durata della Convenzione.

#### **Art. 6 – Amministrazione del rapporto di lavoro**

Lo svolgimento dell'attività didattica e di ricerca presso la TU Delft non comporta alcun mutamento nel rapporto di lavoro del personale interessato. Pertanto, il relativo trattamento economico e previdenziale resta invariato.

La Dott.ssa Francesca Esposito assicurerà lo svolgimento dell'attività di cui alla presente convenzione correlandola alle esigenze ed all'orario di servizio della struttura in cui andrà ad operare, nel rispetto del regolamento dell'Università e dei relativi criteri organizzativi.

La gestione del rapporto di lavoro resta in capo al Direttore dell'Istituto di afferenza dell'INAF.

#### **Art. 7 - Ripartizione degli oneri stipendiali**

Gli oneri stipendiali del personale interessato sono a carico dell'INAF.

La TU Delft corrisponderà al personale interessato una somma aggiuntiva, concordata tra le parti, che terrà conto delle spese di viaggio e permanenza presso la TU Delft.

#### **Art. 8 - Copertura assicurativa e obblighi in materia di sicurezza nei luoghi di lavoro**

La TU Delft metterà a disposizione del personale interessato le proprie attrezzature didattiche e scientifiche e la relativa assistenza logistica, al fine di consentire l'espletamento degli incarichi di cui alla presente Convenzione. L'INAF e la TU Delft provvedono alla copertura assicurativa di legge per il personale interessato che, in virtù della Convenzione, è chiamato a frequentare la sedi di esecuzione delle attività. Il personale interessato è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nella sede di esecuzione delle attività attinenti la Convenzione nel rispetto della normativa per la sicurezza dei lavoratori e delle disposizioni del responsabile del servizio di prevenzione e protezione. Il personale interessato è tenuto altresì, prima dell'accesso ai luoghi di espletamento delle attività, ad entrare in diretto contatto con il Servizio di Prevenzione e Protezione

della TU Delft, al fine di definire le misure di sicurezza, prevenzione, protezione e salute da adottare nell'ambito delle proprie attività didattiche e di ricerca.

#### **Art. 9 - Trattamento dati**

Le parti dichiarano reciprocamente di essere informate (e per quanto di ragione, espressamente acconsentire) che i "dati personali" forniti, anche verbalmente per l'attività precontrattuale o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità della Convenzione, mediante consultazione, elaborazione, interconnessione, raffronto con altri dati e/o ogni ulteriore elaborazione manuale e/o automatizzata e inoltre, per fini statistici, con esclusivo trattamento dei dati in forma anonima, mediante comunicazione a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il perseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali delle parti contraenti, consapevoli che il mancato conferimento può comportare la mancata o la parziale esecuzione della Convenzione.

Titolari per quanto concerne il presente articolo sono le Parti come sopra individuate, denominate e domiciliate.

#### **Art. 10 - Rinvio**

Per tutto quanto non previsto dalla Convenzione e relativo alla gestione del personale interessato, la TU Delft e l'INAF si impegnano a formalizzare quanto necessario con apposito scambio di comunicazioni tra il Presidente dell'INAF e il Rettore della TU Delft, da trasmettere per conoscenza al personale interessato.

#### **Art. 11- Durata**

La Convenzione ha la durata di 2 anni a partire dal ... e fino al termine del ...; è rinnovabile fino ad un massimo di cinque anni consecutivi con il consenso del personale interessato e previa delibera dei competenti Organi/Uffici delle Parti interessate da effettuare almeno 90 giorni prima della scadenza.

Per sopraggiunte esigenze didattiche o scientifiche la presente Convenzione può essere revocata unilateralmente da una delle Parti con preavviso di 30 giorni a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento.

Per il periodo di durata della presente convenzione non possono essere stipulate altre convenzioni per l'utilizzo del medesimo personale né avviate procedure di selezione del personale per la copertura delle attività ordinariamente poste a suo carico.

#### **Art. 12 - Risoluzione**

La Convenzione si intende automaticamente risolta qualora il personale interessato revochi il proprio accordo a svolgere la propria attività didattica e di ricerca presso la TU Delft, fatto salvo un preavviso di 30 giorni. La revoca dovrà essere comunicata ad entrambe le Istituzioni coinvolte.

La risoluzione della convenzione, ai sensi dei commi precedenti, ha effetto a far data dall'inizio dell'anno accademico successivo ovvero, nel caso di attività di ricerca, allo scadere del sesto mese successivo alla ricezione della dichiarazione di recesso/dichiarazione di revoca.

Delft, data \_\_\_\_

Per l'Università di Tecnologia di Delft

Magnifico Rettore, Prof. Ir. Karel Ch.A.M. Luyben

Roma, data---

Per l'Istituto Nazionale di Astrofisica

Il Presidente, Prof. Nicolò D'Amico

Per espressa e formale accettazione delle superiori clausole.

Roma, data \_\_\_\_

Dott.ssa. Francesca Esposito

Allegato:

scheda individuale

## Scheda individuale

Nominativo	Francesca Esposito
Ente di appartenenza	INAF – Osservatorio Astronomico di Capodimonte
Struttura di destinazione	Università di Tecnologia di Delft Facoltà di Ingegneria Aerospaziale
Descrizione attività da svolgere con espressa indicazione dell'eventuale impegno didattico	Ricerca scientifica e attività didattica nell'ambito della laurea in Ingegneria Aerospaziale
Riparto percentuale impegno attività	80% INAF 20% TU Delft

### Dichiarazione assenso

La sottoscritta, Francesca Esposito, dichiara di approvare i contenuti della presente scheda, le attività di cui sarà attuatrice nel rispetto dei regolamenti delle rispettive amministrazioni, ed esprime il proprio accordo.

La sottoscritta dichiara, altresì, di aver letto e di accettare, relativamente alla propria scheda attività, tutto quanto disciplinato in convenzione.

Data

Firma